

03



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

SOLICITUD
PATENTE DE INVENCION

03-58787

21. EXPEDIENTE N°

54. TÍTULO Composiciones farmacéuticas con
actividad antibiótica. Nuevo revolución

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL A6L K 9/08

71. SOLICITANTE Zambon Group S.p.A.

DOMICILIO Vecenza, Italia

74. APODERADO Dilia Maria Rodriguez D'Alcman

22. BOGOTÁ, D. C. Julio 10, 2003

202037

24

SS



03 058787 00

PETITORIO

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 03058787 00000000
Fecha (AMD) : 2003-07-11 15:49:35
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 411 PRESENTAC
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Folios: 44

**FORMULARIO ÚNICO DE REGISTRO DE SOLICITUD DE PATENTE
2000-3****SOLICITUD DE:**☒ **PATENTE DE INVENCION**☐ **PATENTE DE MODELO DE UTILIDAD****2)
SOLICITANTE
(71)**Nombre: ZAMBON GROUP S.p.A.
compañía italianaDirección: via della Chimica 9 1/36100
VICENZA, ITALIANacionalidad o Domicilio: Vicenza,
Italia

Lugar de constitución: Vicenza, Italia

Teléfono: Fax:

E. Mail:

IDENTIFICACIÓNC.C. ☐ NIT: ☐C.E. ☐ OTRO ☐

NÚMERO _____

**3)
REPRESENTANTE
O APODERADO**Nombre: DILIA MARÍA RODRÍGUEZ
D'ALEMANDirección: Carrera 11 N°. 93-43 Of.
404 Santafé de Bogotá D.C.

Teléfono: 6350835 Fax: 6350824

E. Mail:
clarkernodet@clarkernodet.com.co**IDENTIFICACIÓN**C.C. ☒ NIT: ☐C.E. ☐ OTRO ☐NÚMERO: 41.654.882
TP: 20824 CSJ**4)
INVENTOR (ES)
(72)**Nombre: 1. RAMPOLDI, Luca; 2.
PIRRONE, Luca; 3. FACCIN, Sarah;
4. GRASSANO, Alessandro; 5.
GURRIERI, GiovanniDirección: 1. Via Verdi, 5 20020
LAINATE, Italia; 2. Via M. L. King,
29 35020 LEGNARO (PD); 3. Via
Cavalcavia, 65 36100 Vicenza,
Italia; 4. Via Voltorno, 21 20052
Monza, Italia; 5. Via Monti Lessini,
7/E 37023 Grezzana (VR)

Nacionalidad o Domicilio: Italia

IDENTIFICACIÓNC.C. ☐ NIT: ☐C.E. ☐ OTRO ☐

NÚMERO _____

5) Título (54) COMPOSICIONES FARMACÉUTICAS CON ACTIVIDAD ANTIOXIDANTE

AMBIONICA

6) Clasificación internacional (51) A61K 9108**7) PRIORIDAD**SI ☒ NO ☐**33) País de
Origen**

ITALIA

(32) Fecha

AGOSTO 1, 2002

**(31) Número de
Solicitud**

MI20020A001725

2

8) Para publicar a partir de la fecha de la presente s llicitud a los:			
6 Meses ☐	12 Meses ☐	18 Meses ☐	Otro ☐
9) Comprobante de pago N°03-24,036 Y 03-47,397 Fecha: Abr. 3 y Jul. 8, 2003			

10)	ANEXOS
☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud ☐ Comprobante de pago de la tasa por concepto de excedente de palabras en la publicación ☒ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad ☒ Certificado de existencia representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica ☒ Poderes, si fuera el caso ☒ Copia certificada de la primera solicitud, si se reivindica prioridad ☐ Traducción simple de la primera solicitud, si se reivindica prioridad ☒ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante ☒ Descripción de la invención ☒ Una o más reivindicaciones ☐ Dibujos y/o planos ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico ☒ Arte final 12 x 12	
11) FIGURA CARACTERÍSTICA:	
12)	
NOMBRE: DILIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN  FIRMA:  C.C. 41.654.882 de Bogotá-TP-20824 CSJ	

4

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion: 03050707 00000000 Folios: 44
Fecha (AMD): 2003-07-11 15:49:35
Tramite: 002 PATENTES D 1 REGISTRO 111 PRESENTAC
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

NIT: 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 03 - 47,397
FECHA : JULIO 8 DE 2003

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CLARKE NODET Y CO. COLOMBIA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	9703731	08/07/2003	976,100.00

***** CONCEPTO *****

CANT. CONTABILITICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN	400,000.00
	TOTAL	\$ 400,000.00

SON: CUATROCIENTOS MIL PESOS

RESPONSABLE: _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

7495

5
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 03058787 00000000 Folios: 44
Fecha (AMD): 2003-07-11 15:49:35
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 111 PRESENTAC
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

NIT : 800176009-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 03 - 24,036
FECHA : ABRIL 3 DE 2003

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CLARKE NODET Y CO. COLOMBIA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	9932989	02/04/2003	2,998,000.00
CLARKE NODET Y CO. COLOMBIA	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	9932995	03/04/2003	1,669,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	02 INVOCACION DE UNA PRIORIDAD EN NU	112,000.
	TOTAL :	\$ 112,000.00

SON: CIENTO DOCE MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

COMPOSICIONES FARMACEUTICAS CON ACTIVIDAD ANTIBIOTICA

La presente invención se refiere al uso de ciertas sales y aminoácidos como estabilizantes del antibiótico Fosfomycin Tromethamol y a composiciones farmacéuticas que contienen tales sales y aminoácidos.

5 El Fosfomycin Tromethamol (de aquí en adelante FT) (The Merck Index XIII Ed., No. 4277, página 755), es un antibiótico conocido usado para el tratamiento de infecciones del tracto urinario y es el ingrediente activo, por ejemplo, del fármaco conocido como MONURIL®.

10 El FT es un compuesto relativamente inestable debido a que presenta grupos funcionales reactivos y puede degradarse fácilmente debido a la temperatura y a la humedad.

Esto hace que sea difícil el almacenamiento de la materia prima, la elaboración y la preparación de composiciones farmacéuticas (hoy día exclusivamente en forma de granulado hidrosoluble) y el almacenamiento de los envases ya preparados.

15 Para su uso, el granulado se disuelve en agua y se bebe. La acidez del estómago puede causar también importantes fenómenos de degradación que, en la práctica, reducen la cantidad de ingrediente activo disponible para la absorción.

Se ha encontrado ahora de manera sorprendente que ciertas sustancias, cuando se emplean en mezcla con FT, son capaces de estabilizar el antibiótico haciendo con ello 20 más fácil su manipulación en las operaciones tradicionales de la técnica farmacéutica y haciendo que los envases ya preparados sean estables durante un mayor periodo de tiempo.

Por otro lado, la degradación de FT al pH de los jugos gástricos se reduce cuando el FT se encuentra en asociación con dichas sustancias.

25 Por tanto, el objeto de la presente invención consiste en el uso de una sustancia seleccionada entre:

- citrato tribásico de sodio o potasio
- citrato monoácido de sodio o potasio
- fosfato tribásico de sodio o potasio
- 30 - fosfato monoácido de sodio o potasio
- carbonato de sodio o potasio
- bicarbonato de sodio o potasio
- tartrato de sodio o potasio
- arginina
- 35 - lisina

o mezclas de las anteriores sustancias,
para estabilizar Fosfomycin Tromethamol.

Un segundo objeto de la presente invención consiste en composiciones farmacéuticas que contienen Fosfomycin Tromethamol, un compuesto seleccionado
5 entre:

- citrato tribásico de sodio o potasio
- citrato monoácido de sodio o potasio
- fosfato tribásico de sodio o potasio
- fosfato monoácido de sodio o potasio
- 10 - carbonato de sodio o potasio
- bicarbonato de sodio o potasio
- tartrato de sodio o potasio
- arginina
- lisina

15 o mezclas de tales compuestos,
y excipientes adecuados para uso farmacéutico.

De aquí en adelante, las sustancias cuyo uso constituye el objeto de la invención será referidas de manera conjunta como “estabilizante”, cuyo término abarca también mezclas de dos o más de tales sustancias.

20 La cantidad de estabilizante a utilizar está comprendida entre 10% y 100% en moles con respecto a FT, preferentemente entre 30% y 70% y todavía más preferentemente de alrededor de 50%.

Entre los estabilizantes antes mencionados, actualmente se prefieren el citrato tribásico de sodio, el carbonato o bicarbonato de sodio o potasio y la arginina.

25 Las composiciones farmacéuticas objeto de la presente invención se preparan a partir de FT y del estabilizante añadiendo excipientes de uso farmacéutico.

La forma farmacéutica de FT actualmente preferida es la de gránulos hidrosolubles puesto que, debido a la cantidad relativamente alta de FT a administrar de acuerdo con la actual posología (5,631 g), la solución obtenida a partir de la disolución
30 de gránulos en agua es la más adecuada y aceptada por los pacientes.

Con las nuevas composiciones de la invención es posible obtener formulaciones en gránulos, pero también es posible preparar composiciones hidrosolubles obtenibles mediante una simple mezcla de FT, estabilizante y de los otros excipientes, si se emplean.

35 Excipientes adecuados para la preparación de composiciones hidrosolubles que

contienen FT y un estabilizante son, por ejemplo, edulcorantes o aromatizantes naturales y artificiales.

Si bien es posible añadir otros excipientes, útiles por ejemplo para el proceso de granulación, su uso no se estima necesario.

5 La preparación de las composiciones de la invención se puede efectuar convenientemente de distintas formas.

Por ejemplo, es posible la preparación de un granulado semielaborado de FT al cual se añaden sucesivamente el estabilizante, el aromatizante y el edulcorante, distribuyéndose finalmente la mezcla resultante en saquitos.

10 Alternativamente, todos los ingredientes de la formulación se pueden mezclar directamente entre sí.

Con el fin de ilustrar mejor la presente invención, se ofrecen ahora los siguientes ejemplos.

EJEMPLO 1

15 Se evaluó experimentalmente la estabilización de FT con los estabilizantes seleccionados por medio de la tecnología DSC.

Una mezcla mecánica de FT (0,02 moles) con cada uno de los estabilizantes (0,01 moles) se mezcló con 0,05% de agua con respecto a FT.

20 La tecnología DSC usada para cada mezcla (velocidad de exploración: 10° C/min) permite medir el calor de reacción que se desarrolla después del pico de fusión de FT, debido a la reacción de degradación. Un menor desarrollo de calor indica una mayor estabilización, siendo la cantidad de FT la misma.

Se obtuvieron los siguientes valores:

FT (única sustancia)	=271,03 ± 16,73 (J/g)
25 FT + citrato tribásico de sodio (dihidratado)	=119,19 ± 7,47 (J/g)
FT + bicarbonato de sodio	=143,32 ± 4,92 (J/g)
FT + carbonato de sodio	=115,84 ± 8,89 (J/g)
FT + arginina	=175,25 ± 9,41 (J/g)

30 Los datos obtenidos demuestran que el FT fue estabilizado de manera eficaz añadiendo las sustancias antes mencionadas. El calor de la reacción de degradación, con la misma cantidad de FT, se redujo en porcentajes comprendidos entre 35 y 70% aproximadamente.

EJEMPLO 2

35 Se evaluó la estabilización de FT en jugos gástricos simulados reproduciendo las condiciones de uso del paciente: a 5,631 g de FT se añadieron 0,01 moles del

estabilizante seleccionado y la mezcla se disolvió en agua (180 ml).

La solución se vertió en jugos gástricos simulados (100 ml, pH 1) y se midió la degradación como el porcentaje de recuperación del ingrediente activo con respecto al tiempo.

- 5 Después de solo 30 minutos, la recuperación de FT sin estabilizante fue de 82%, mientras que con el estabilizante la recuperación fue del 90%.

EJEMPLO 3

Se prepararon las siguientes composiciones farmacéuticas mezclando simplemente los ingredientes que se indican a continuación.

10 **Composición 1**

Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
Citrato sódico dihidratado	1,125 g
Aspartama	0,100 g
Aromatizante de mandarina	0,100 g
15 Aromatizante de naranja	0,100 g

Composición 2

Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
Citrato sódico dihidratado	0,500 g
Bicarbonato sódico	0,840 g
20 Aspartama	0,100 g
Aromatizante de mandarina	0,100 g
Aromatizante de naranja	0,100 g

Composición 3

Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
25 Bicarbonato sódico	1,127 g
Carbonato sódico	0,200 g
Sucrosa	2,000 g
Aromatizante de mandarina	0,100 g
Aromatizante de limón	0,100 g

30 **Composición 4**

Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
Citrato sódico dihidratado	0,734 g
Citrato monácido sódico	0,987 g
Fructosa	2,500 g
35 Aromatizante de mandarina	0,100 g

	Aromatizante de limón	0,100 g
	<u>Composición 5</u>	
	Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
	L-arginina	1,470 g
5	Sacarina sódica	0,010 g
	Sucrosa	2,100 g
	Aromatizante de mandarina	0,100 g
	Aromatizante de naranja	0,100 g
	<u>Composición 6</u>	
10	Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
	L-arginina	0,500 g
	Lisina	0,100 g
	Aspartama	0,100 g
	Aromatizante de mandarina	0,100 g
15	Aromatizante de naranja	0,070 g
	<u>Composición 7</u>	
	Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
	Citrato sódico dihidratado	0,500 g
	Carbonato sódico	0,500 g
20	Aspartama	0,100 g
	Aromatizante de mandarina	0,070 g
	Aromatizante de naranja	0,070 g
	<u>Composición 8</u>	
	Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
25	Citrato sódico dihidratado	1,000 g
	L-arginina	0,050 g
	Aspartama	0,070 g
	Aromatizante de naranja	0,150 g
	Aromatizante de limón	0,030 g
30	<u>Composición 9</u>	
	Fosfomicin Tromethamol	5,631 g
	Citrato sódico dihidratado	1,800 g
	Sacarina sódica	0,040 g
	Sucrosa	1,500 g
35	Aromatizante de mandarina	0,100 g

Aromatizante de limón 0,100 g

Composición 10

Fosfomicin Tromethamol 5,631 g

Citrato sódico dihidratado 1,125 g

5 Sorbitol 1,000 g

Aspartama 0,070 g

Aromatizante de mandarina 0,100 g

Aromatizante de naranja 0,100 g

REIVINDICACIONES

1. - Uso de una sustancia seleccionada entre:

- citrato tribásico de sodio o potasio
- citrato monoácido de sodio o potasio
- 5 - fosfato tribásico de sodio o potasio
- fosfato monoácido de sodio o potasio
- carbonato de sodio o potasio
- bicarbonato de sodio o potasio
- tartrato de sodio o potasio
- 10 - arginina
- lisina

o mezclas de las anteriores sustancias,
para estabilizar Fosfomycin Tromethamol.

2. - Uso como estabilizante de un compuesto según la reivindicación 1,
15 caracterizado porque el compuesto se elige entre citrato tribásico de sodio, carbonato de sodio o arginina.

3. - Uso como estabilizante de un compuesto según la reivindicación 1,
caracterizado porque el compuesto se emplea en una relación molar con respecto a FT
comprendida entre 10% y 100%, preferentemente entre 30% y 70% y todavía más
20 preferentemente de alrededor de 50%.

4. - Composiciones farmacéuticas que contienen Fosfomycin Tromethamol,
un compuesto seleccionado entre:

- citrato tribásico de sodio o potasio
- citrato monoácido de sodio o potasio
- 25 - fosfato tribásico de sodio o potasio
- fosfato monoácido de sodio o potasio
- carbonato de sodio o potasio
- bicarbonato de sodio o potasio
- tartrato de sodio o potasio
- 30 - arginina
- lisina

o mezclas de tales compuestos,
y excipientes adecuados para uso farmacéutico.

5. - Una composición según la reivindicación 4, en forma de un granulado
35 soluble.

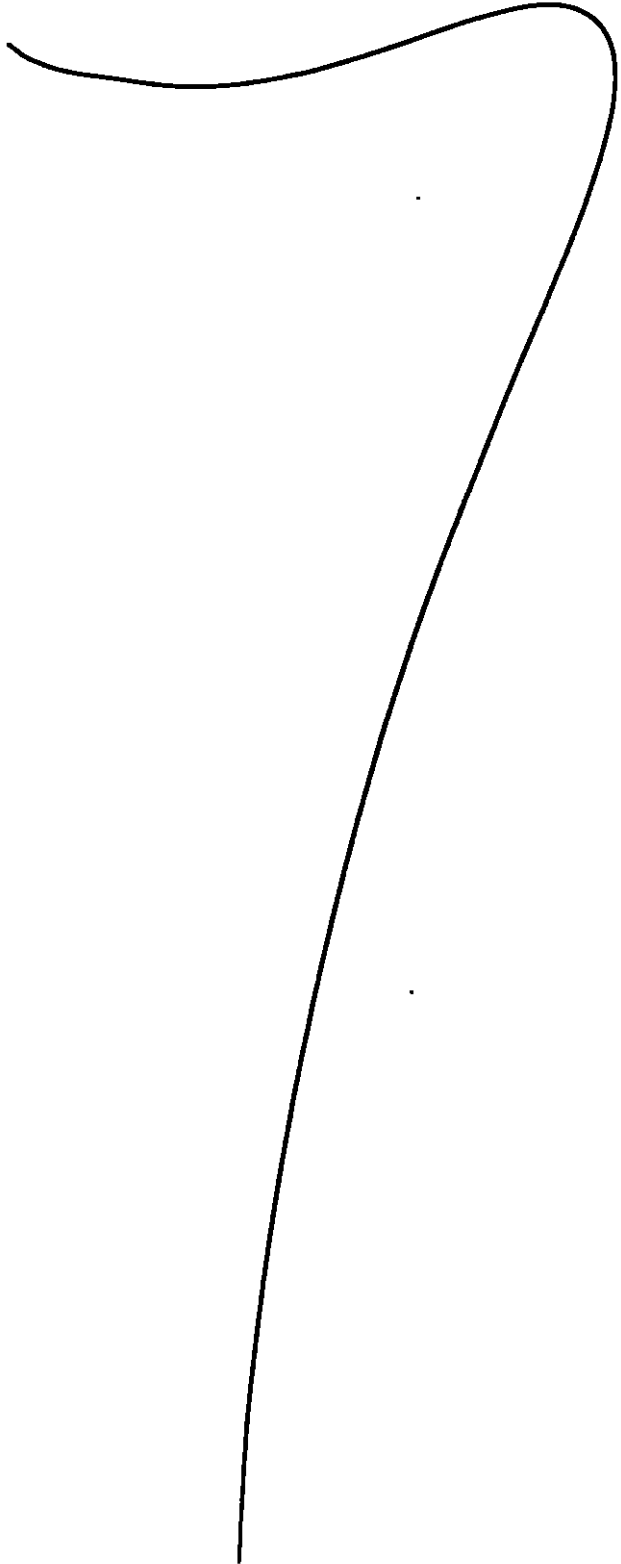
6. - Una composición según la reivindicación 5, en donde la cantidad de FT contenida en una sola dosis es de 5,631 g.

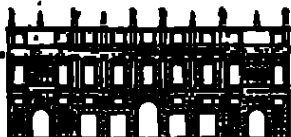
7. - Una composición según la reivindicación 1, en donde la sustancia con actividad estabilizante se elige entre citrato tribásico de sodio, carbonato de sodio y arginina.

8. - Una composición según la reivindicación 1, en donde la sustancia con actividad estabilizante se emplea en una relación molar con respecto a FT comprendida entre 10% y 100%, preferentemente entre 30% y 70% y todavía más preferentemente de alrededor de 50%.

RESUMEN

Se describe el uso de ciertas sales y aminoácidos como estabilizantes del antibiótico Fosfomicin Troimethamol y composiciones farmacéuticas que les contienen





**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

15

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

**CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO AGRICOLTURA DI VICENZA
- UFFICIO REGISTRO DELLE IMPRESE -**

CERTIFICATO DI ISCRIZIONE NELLA SEZIONE ORDINARIA

GENERALITA' DELL'IMPRESA

Numero di iscrizione: 9891 tribunale di VICENZA
del Registro delle Imprese di VICENZA (VI116-9891)
data di iscrizione: 19/02/1996

Iscritta nella sezione ORDINARIA

il 19/02/1996

Già iscritta al Registro Ditte con il numero: 147148

il 18/05/1979

Denominazione: ZAMBON GROUP S.P.A.

Codice fiscale: 00691950240

Forma giuridica: SOCIETA' PER AZIONI

Sede:
VICENZA (VI) VIALE DELLA CHIMICA,, 9 CAP 36100

Costituita con atto del 09/05/1979

Capitale Sociale in LIRA ITALIANA
deliberato 60.000.000.000
sottoscritto 60.000.000.000
versato 60.000.000.000

Durata della società:
data termine: 31/12/2050

Oggetto Sociale:

LA FABBRICAZIONE, LA PREPARAZIONE ED IL COMMERCIO, ANCHE PER RAPPRESENTANZA DI PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI IN GENERE, ED IN PARTICOLARE DI SPECIALITÀ MEDICINALI E MEDICAZIONI, PRODOTTI IGIENICI, ANTISEPTICI ED INSETTICIDI, ACQUE MINERALI, DROGHE COLONIALI E LA LORO MACINAZIONE; L'EFFETTUAZIONE, DI SERVIZI, INDUSTRIALI PER CONTO DI TERZI, IVI COMPRESO IL TRATTAMENTO TERMICO E BIOLOGICO DI REFLUI PROVENIENTI DA LAVORAZIONI CHIMICHE; L'ESERCIZIO DI FARMACIA, L'ACQUISTO O LA PARTECIPAZIONE IN QUALSIASI FORMA E LA GESTIONE DI AZIENDE INDUSTRIALI E COMMERCIALI AFFINI E CONNESSE ALLA PROPRIA, CON FACOLTÀ DI CEDERE TEMPORANEA MENTRE OD IN PERPETUO, LA FABBRICAZIONE E LA PREPARAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI IN GENERE ED AFFINI; IL TRASPORTO DI MERCI PER CONTO DELLE SOCIETÀ PARTECIPANTI O PARTECIPATE ANCHE INDIRETTAMENTE; OGNI ATTIVITÀ NEL CAMPO DI CUI COLO, IVI COMPRESO L'ACQUISTO E LA LOCAZIONE DI MACCHINE AGRICOLE.

ORGANI SOCIALI IN CARICA

- CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
numero componenti in carica: 9
durata in carica per 3 ESERCIZI
dal 25/08/1999

Poteri da Statuto:

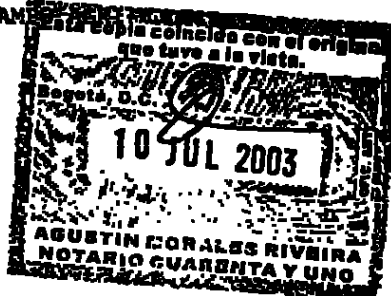
LA SOCIETÀ È AMMINISTRATA DA UN SOLO AMMINISTRATORE, O DA DUE AMMINISTRATORI, O DA UN CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE COMPOSTO DA TRE A NOVE MEMBRI. QUANDO LA SOCIETÀ È AMMINISTRATA DA UN SOLO AMMINISTRATORE QUESTI HA LA LEGALE RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETÀ DI FRONTE AI TERZI ED IN GIUDIZIO E LA FIRMA SOCIALE LIBERA PER OGNI ATTO DI AMMINISTRAZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA, IVI COMPRESI LE OPERAZIONI BANCARIE, CAMBIARIE E FINANZIARIE PASSIVE E QUELLE IMMOBILIARI,

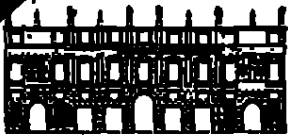
Segue ...

- Pagina 1 -

**IL CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATI
IL FUNZIONARIO DELEGATO**

Rag. Michele Pilla





**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

16

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* ZENERE RENATO
nato a VICENZA (VI) il 12/06/1954
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER L'UFFICIO DI BRESCO (MI) CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* BUZZI EMILIO
nato a MONZA (MI) il 23/07/1954
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER L'UFFICIO DI BRESCO (MI) CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* FERRARIO MASSIMO
nato a COGLIATE (MI) il 22/01/1963
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER LO STABILIMENTO DI LONIGO CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* ZAMBON GIORGIO
nato a RONCA' (VR) il 26/01/1956
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
PER LO STABILIMENTO DI LONIGO CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 19.6.1992

* MARON UMBERTO
nato a VICENZA (VI) il 24/06/1964
firma depositata

- PROCURATORE

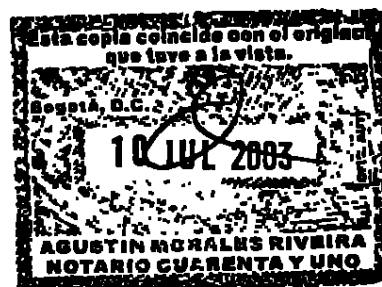
Poteri:
CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* CAVILLI ALFREDO
nato a MILANO (MI) il 02/09/1946
firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:
CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* MOCCHIA LUIGI
nato a CASALE MONFERRATO (AL) il 20/07/1950
firma depositata



[Handwritten signature]



**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

ATTIVE E PASSIVE E LA NOMINA DI PROCURATORI AD NEGOTIA ED A LITES.
QUANDO LA SOCIETA' E' AMMINISTRATA DA DUE AMMINISTRATORI QUESTI HANNO SINGOLAR-
MENTE LA LEGALE RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA' DI FRONTE AI TERZI ED IN GIUDIZIO
E LA FIRMA SOCIALE LIBERA PER OGNI ATTO DI AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA, COMPRE-
SA LA FACOLTA' DI NOMINARE PROCURATORI AD NEGOTIA ED A LITES.
IL CONSIGLIO E' INVESTITO DEI PIU' AMPI POTERI PER LA GESTIONE ORDINARIA E
STRAORDINARIA DELLA SOCIETA' SENZA ECCEZIONE DI SORTA, ED HA FACOLTA' DI COMPIE-
RE TUTTI GLI ATTI CHE RITENGA OPPORTUNI PER L'ATTUAZIONE ED IL RAGGIUNGIMENTO
DEGLI SCOPI SOCIALI, ESCLUSI SOLTANTO QUELLI CHE LA LEGGE IN MODO TASSATIVO RI-
SERVA ALL'ASSEMBLEA DEI SOCI.
AL PRESIDENTE O A CHI NE FA LE VECI E' ATTRIBUITA LA RAPPRESENTANZA DELLA SOCIE-
TA', CON FIRMA LIBERA PER L'ESECUZIONE DI TUTTE LE DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO
DI AMMINISTRAZIONE OGNI QUALVOLTA IL CONSIGLIO NON ABBIA PROVVEDUTO DIVERSAMENTE
IL PRESIDENTE INOLTRE, O CHI NE FA LE VECI, RAPPRESENTA LA SOCIETA' IN GIUDIZIO,
CON FACOLTA' DI PROMUOVERE AZIONI ED ISTANZE GIUDIZIARIE ED AMMINISTRATIVE PER
OGNI GRADO DI GIURISDIZIONE ED ANCHE PER GIUDIZI DI REVOCAZIONE E CASSAZIONE E
DI NOMINARE ALL'UOPO AVVOCATI E PROCURATORI ALLE LITI.
IL CONSIGLIO PUO' NOMINARE FRA I SUOI MEMBRI UNO O PIU' AMMINISTRATORI DELEGATI,
FISSANDONE LE ATTRIBUZIONI.
QUANTO IL CONSIGLIO NON DETERMINI LE ATTRIBUZIONI DELLO O DEGLI AMMINISTRATORI
DELEGATI, ESSI AVRANNO CON FIRMAS LIBERA LA RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETA', PER
TUTTI GLI ATTI CHE RIENTRANO NELL'OGGETTO SOCIALE A NORMA DELL'ART. 2384 DEL
CODICE CIVILE.

TITOLARI DI CARICHE O QUALIFICHE

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999
- VICE PRESIDENTE CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE nominato il 25/08/1999
* ZANNINI ADRIANO
nato a VICENZA (VI) il 05/12/1918
codice fiscale: ZNNDRN18T05L840U
firma depositata

- PROCURATORE

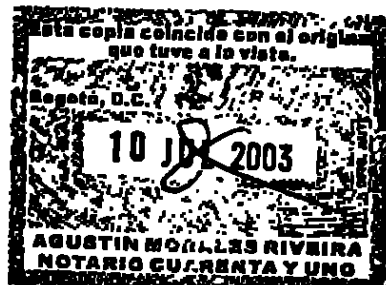
Poteri:
CON TUTTI I POTERI PREVISTI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DELL'11.9.1990 E INTEGRATI CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO AMM.NE DEL
4.12.1991.

* ZAMBON MARGHERITA
nata a VICENZA (VI) il 04/11/1960
codice fiscale: ZMBMGH60S44L8400
firma depositata

- PRESIDENTE DEL COLLEGIO SINDACALE nominato il 24/04/1997
* TONATO VITTORIO
nato a VICENZA (VI) il 05/12/1926
codice fiscale: TNTVTR26T05L840K

- SINDACO EFFETTIVO nominato il 24/04/1997
* ISACCO ALESSANDRO
nato a MILANO (MI) il 03/04/1949
codice fiscale: SCCLSN49D03F205G

- SINDACO EFFETTIVO nominato il 24/04/1997
* PIANTANIDA MARIO
nato a PONTE NOSSA (BG) il 27/01/1947
codice fiscale: PNTMRA47A27F941M



- Pagina 2 -

Segue
P.E. CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATO
IL FUNZIONARIO DELEGATO
Reg. Michele Pilla



**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

18

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- SINDACO SUPPLENTE nominato il 24/04/1997
* FRACASSO DOMENICO SILVIO
nato a VICENZA (VI) il 16/09/1927
codice fiscale: FRCDNC27P16L840W

- SINDACO SUPPLENTE nominato il 24/04/1997
* POVOLERI GIANCARLO
nato a MILANO (MI) il 27/04/1947
codice fiscale: PVLGCR47D27F205R

- PROCURATORE
Poteri:
AL QUALE SPETTANO I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
IN DATA 08.02.1993
* PROIETTI ALBERTO
nato a ROMA (RM) il 22/06/1934
firma depositata

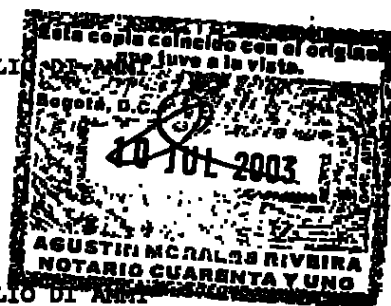
- PROCURATORE
Poteri:
AL QUALE SPETTANO I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
IN DATA 08.02.1993
* CONCION RAG. ALBERTO
nato a VALDOBBIADENE (TV) il 28/04/1941
codice fiscale: CNCLRT41D28L565M
firma depositata

- PROCURATORE
Poteri:
CON TUTTI I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL
19/1/1988.
* SCARSELLI DOTT. EDOARDO
nato a ROMA (RM) il 04/08/1948

- PROCURATORE
Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* CONCION SANDRO ANTONIO
nato a VALDOBBIADENE (TV) il 28/02/1946
firma depositata

- PROCURATORE
Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* PAVAN GIAN PAOLO
nato a ALBETTONE (VI) il 01/07/1953
firma depositata

- PROCURATORE
Poteri:
PER LA SEDE DI VICENZA CON I POTERI CONFERITI CON VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMI-
NISTRAZIONE DEL 19.6.1992
* ZAFFAINA RENATO
nato a VICENZA (VI) il 18/06/1950



Segue ...

- Pagina 3 -

R. & C. ASSICURAZIONI ITALIANE
R. & C. ASSICURAZIONI ITALIANE

Aut. Pella

20. Allegato a cura del servizio riproduzione e stampa della Camera di Commercio L.A.A.-Vicenza



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

19

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DELL'08/02/1993

* TERRANELO VALTER

nato a MILANO (MI) il 05/10/1938

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30/03/1993

* GIANNINI MARIOLINA

nata a BARLETTA (BA) il 14/08/1940

firma depositata

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI PRECISATI NEL VERBALE DEL CONSIGLIO DEL 14/5/1993.

* BERSEO GIUSEPPE

nato a PENNAPIEDIMONTE (CH) il 11/06/1949

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DEL 01/12/1993

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DELL'11.5.94

* CERVI GIANCARLO

nato a MILANO (MI) il 16/06/1946

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DEL VERBALE CONSIGLIO DELL'11.5.94

* PANOSSIAN STEFANO

nato a MILANO (MI) il 01/01/1949

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30.1.1995

E INTEGRATI CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL C.A. DEL 19/05/1995

* FUSARI CORRADO

nato a VENEZIA (VE) il 18/09/1962

codice fiscale: FSRCD62P18F159T

- PROCURATORE

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 30.1.1995

* ROCCO FRANCESCO

nato a MILANO (MI) il 25/12/1956

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

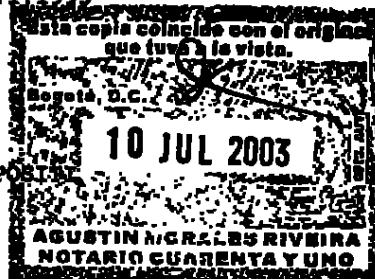
CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI

ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* FEROCI MASSIMO

nato a SIENA (SI) il 29/06/1943

codice fiscale: FRCMSM43H29I726J



Segue ...

- Pagina 5 -

P. IL CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATI
IL FUNZIONARIO DELEGATO

Reg. Michel P. Pilla



**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- PROCURATORE nominato il 25/07/1996

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 25.07.1996

* FERGUSON ANDREW JAMES

nato a DUBLINO stato: IRLANDA il 15/12/1962

codice fiscale: FRGNRW62T15Z1168

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL

18/11/1996

* FEHLMANN MAX

nato a PARIGI stato: FRANCIA il 30/10/1949

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL

18/11/1996

* CIORETTI EMILIO

nato a GALLARATE (VA) il 12/10/1952

codice fiscale: PCCNLE52R12D869E

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI

ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* ISELLA ALESSIO

nato a VARESE (VA) il 09/10/1945

codice fiscale: SLLLS845R09L682U

- PROCURATORE nominato il 18/11/1996

Poteri:

CON TUTTI I POTERI CONFERITI COME DA VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL

18/11/1996

* CIVIERI ALBERTO

nato a CONEGLIANO (TV) il 19/08/1953

codice fiscale: CVRLRT53M19C957R

- PROCURATORE nominato il 15/01/1997

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 15/1/97

* GABRIELI LEONARDO

nato a LENO (BS) il 11/10/1949

codice fiscale: GBRLRD49R11E526D

- PROCURATORE nominato il 15/01/1997

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI AL VERBALE CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 15/1/97

* RETTORE ALESSANDRO

nato a MONSELICE (PD) il 21/05/1961

codice fiscale: RTTLSN61E21F382E

- PROCURATORE nominato il 25/09/1997

Poteri:

CON I POTERI DA ESERCITARSI CON FIRMA LIBERA NELL'AMBITO DELLE POLITICHE E

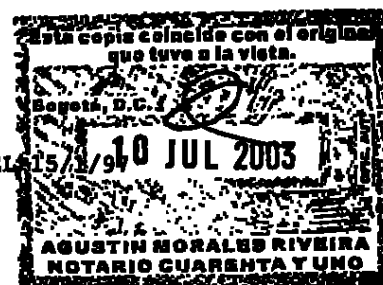
DELLE PROCEDURE INTERNE: ACQUISTARE MACCHINARI, IMPIANTI, ACCESSORI, MATERIE

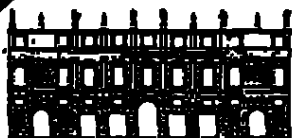
Segue ...

- Pagina 6 -

P. E. CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATI
IL FUNZIONARIO DELEGA

Ang. Micheli





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

PRIME, SEMILAVORATI, INTERMEDI, PRODOTTI FINITI, MATERIALE D'USO E QUANT'ALTRO NECESSARIO PER L'ESERCIZIO DELLA ATTIVITA' SOCIALE, CONVENENDO PREZZI E FISSANDO LE CONDIZIONI; FIRMARE ORDINI PER IMPORTI NON SUPERIORI A LIRE 20 MILIONI (VENTIMILIONI) E PER IMPEGNI DI DURATA NON SUPERIORE ALL'ANNO, CON ESCLUSIONE DEGLI ORDINI DA SE STESSO TRATTATI. (ATTO REP. N. 72.707 NOTAIO A. DEGLI ESPOSTI DI MILANO)

* BANDA ORILLO

nato a VICENZA (VI) il 01/02/1946
codice fiscale: BNPRL46B01L840T

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* PINTON FRANCESCO

nato a SANTA GIUSTINA IN COLLE (PD) il 21/12/1953
codice fiscale: PNTFNC53T21I207P

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* BAGANTE MAURIZIO

nato a MILANO (MI) il 06/11/1951
codice fiscale: BGNMRE51S06F205F

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* BEDIN GIGLIOLA

nato a VICENZA (VI) il 25/06/1952
codice fiscale: BDNGLL52H65L840A

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* CANNATA VINCENZO

nato a MESSINA (ME) il 07/06/1945
codice fiscale: CNNVCN45H07F158Y

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSTI ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* TASINATO FRANCESCO

nato a PADOVA (PD) il 03/02/1953
codice fiscale: TSNFNC53B03G224U

firma depositata

- PROCURATORE nominato il 03/03/1999

Poteri:

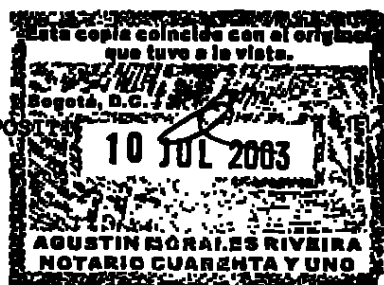
Segue ...

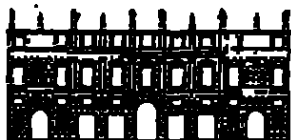
- Pagina 7 -

P. 2 CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATI

IL FUNZIONARIO DEL REGISTRO

REG. ANGI. 1999/10





CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE

22

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

CON TUTTI I POTERI DI CUI ALLA PROCURA DEL 03/03/1999, NOTAIO DEGLI ESPOSITI
ALBERTO DI MILANO, REP. N. 74.678

* VINCI MAURIZIO

nato a FIRENZE (FI) il 07/07/1946

codice fiscale: VNCMRZ46L07D612D

firma depositata

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

- PRESIDENTE CONSIGLIO AMMINISTRAZIONE nominato il 25/08/1999

* PAGLIANI PAOLO

nato a NAPOLI (NA) il 03/12/1929

codice fiscale: PGLPLA29T03F839L

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

- AMMINISTRATORE DELEGATO nominato il 25/08/1999

Poteri:

CON I POTERI DI CUI AL VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 25.08.99.

* TANI ROBERTO

nato a MILANO (MI) il 16/02/1953

codice fiscale: RTTRRT53B16F205K

firma depositata

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON ALBERTO

nato a VICENZA (VI) il 24/11/1924

codice fiscale: ZMBLRT24S24L840K

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* GIACOMELLI GIORGIO

nato a VICENZA (VI) il 27/05/1922

codice fiscale: GCMGRG22E27L840V

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON MARGHERITA

nata a VICENZA (VI) il 04/11/1960

codice fiscale: ZMBNGH60S44L8400

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON ELENA EMILIA

nata a VICENZA (VI) il 15/10/1964

codice fiscale: ZMBLML64R55L840Z

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* ZAMBON CHIARA MADDALENA

nata a VICENZA (VI) il 08/08/1963

codice fiscale: ZMBCRM63M48L840V

- CONSIGLIERE nominato il 25/08/1999

* POLASTRO ENRICO

nato a NOVARA (NO) il 07/07/1954

ATTIVITA' DELL'IMPRESA

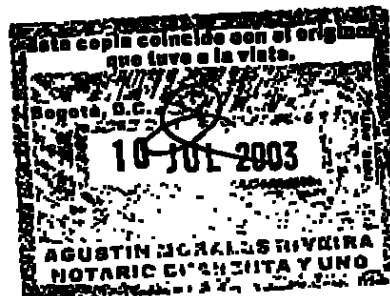
Attività esercitata nella sede legale:

Segue ...

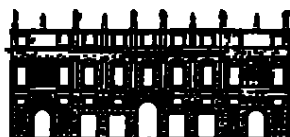
- Pagina 8 -

REG. ...

EL ...



Stampato a cura del servizio riproduzione e stampa della Camera di Commercio I.A.A.-Vicenza



**CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO
AGRICOLTURA
VICENZA
UFFICIO REGISTRO IMPRESE**

PROT: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

PRODUZIONE DI PRODOTTI CHIMICI E SPECIALITA' MEDICINALI.

SEDI SECONDARIE E UNITA' LOCALI

- Unità locale STABILIMENTO
LONIGO (VI) CAP 36045
Frazione ALMISANO

Data apertura: 01/04/1987

- Sede Secondaria
BRESCO (MI) VIA LILLO DEL DUCA, 0010 CAP 20091

Iscritta nel Registro delle imprese di VICENZA

Data apertura: 01/10/1979

- Unità locale UFFICIO
ROMA (RM) VIA SS. PIETRO E PAOLO, 44 CAP 00144

Attività esercitata:
UFFICIO.-

Data apertura: 31/08/1979

SI CERTIFICA ALTRESI'

che l'impresa ai sensi della Legge 5 marzo 1990, n. 46, recante norme per la sicurezza degli impianti è abilitata, salvo le limitazioni più sotto specificate, all'installazione, alla trasformazione, all'ampliamento e alla manutenzione degli impianti di cui all'Art. 1 della Legge n. 46/1990 come segue:

1) lettera A
PER GLI IMPIANTI DI PRODUZIONE, DI TRASPORTO, DI DISTRIBUZIONE E DI UTILIZZAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA ALL'INTERNO DEGLI EDIFICI A PARTIRE DAL PUNTO DI CONSEGNA DELL'ENERGIA FORNITA DALL'ENTE DISTRIBUTORE.

Le notizie e i dati relativi ad atti depositati prima dell'entrata in vigore del D.P.R. 7/12/1995, n. 581, possono risultare in estratto o in forma sintetica.

Il presente certificato riporta le notizie/dati iscritti nel Registro alla data odierna.

Riscosse per DIRITTI	Lire	9.000 (**NOVEMILA**)
Totale	Lire	9.000 (**NOVEMILA**)
Totale espresso in Euro		4,65

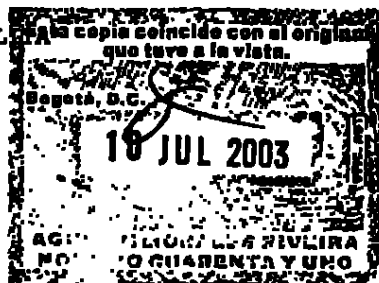
IL PRESENTE CERTIFICATO SI RILASCIATA IN ESENZIONE DELL'IMPOSTA DI BOLLO AI SENSI DEL D.P.R. 26/10/1972 N. 642 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI. L'EVENTUALE USO PER FINI DIVERSI RICADE SOTTO LA PERSONALE RESPONSABILITA' DELL'UTENTE.

P. IL CONSERVATORE DOTT. G. SIMONATO
IL FUNZIONARIO DELEGATO
MICHELA PILLA

M. Pilla

*** FINE CERTIFICATO ***

- Pagina 9 -



Traducción oficial de un documento expedido en italiano

**CÁMARA DE COMERCIO
INDUSTRIA, ARTESANÍA
AGRICULTURA DE VICENZA
OFICINA DE REGISTRO DE SOCIEDADES**

PROD: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

**CÁMARA DE COMERCIO INDUSTRIA, ARTESANÍA Y AGRICULTURA DE
VICENZA**

- OFICINA DE REGISTRO DE SOCIEDADES -

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN EN LA SECCIÓN ORDINARIA

GENERALIDADES DE LA SOCIEDAD

Número de registro: 9891 tribunal de Vicenza del Registro de la sociedad de
VICENZA (VI116-9891)

Fecha de registro: 19/02/1996

Inscrita en la sección ORDINARIA el 19/02/1996

Ya inscrita en el Registro mencionado con el número: 147146 el 18/05/1979

Denominación: ZAMBON GROUP S.P.A.

Código Fiscal: 00691850240

Forma jurídica: SOCIEDAD POR ACCIONES

Sede:

VICENZA (VI) VIALE DELLA CHIMICA, 9 CAP 36100

Constituida mediante el acta del 09/05/1979

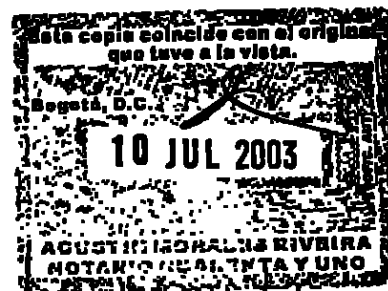
Capital social en LIRAS ITALIANAS:

Librado: 60.000.000.000

Suscrito: 60.000.000.000

Pagado: 60.000.000.000

Duración de la sociedad:



Agustín González Riviera
AGUSTÍN GONZÁLEZ RIVIERA
NOTARIO DE LA JUNTA Y UNO
DE LA PROVINCIA DE VICENZA
ANNI GALANTE RECON
L'INTERPRETE ICIAL
1992

Fecha terminación: 31/12/2050

Objeto social:

LA FABRICACIÓN, LA PREPARACIÓN Y EL COMERCIO, TAMBIÉN MEDIANTE REPRESENTACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS EN GENERAL, Y EN PARTICULAR DE ESPECIALIDADES MEDICINALES Y MEDICAMENTOS PRODUCTOS DE HIGIENE, ANTISÉPTICOS E INSECTICIDAS, AGUAS MINERALES, DROGAS COLONIALES Y SU TRITURACIÓN; REALIZACIÓN DE SERVICIOS, INDUSTRIALES POR CUENTA DE TERCEROS, INCLUIDOS EL TRATAMIENTO TÉRMICO Y BIOLÓGICO DE LOS REFLUJOS PROVENIENTES DE ELABORACIONES QUÍMICAS; EL EJERCICIO DE FARMACIA, LA ADQUISICIÓN O LA PARTICIPACIÓN EN CUALQUIER FORMA Y LA GESTIÓN DE HACIENDA INDUSTRIAL Y COMERCIAL AFINES Y RELACIONADAS CON LA PROPIA, CON FACULTAD DE CEDER TEMPORALMENTE O PERMANENTEMENTE, LA FABRICACIÓN Y LA PREPARACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS EN GENERAL Y AFINES; EL TRANSPORTE DE MERCANCÍA POR CUENTA DE LAS SOCIEDADES PARTICIPANTES O QUE PARTICIPAN INDIRECTAMENTE; TODA ACTIVIDAD EN EL CAMPO AGRÍCOLA, INCLUIDOS LA ADQUISICIÓN Y EL ALQUILER DE MÁQUINA AGRÍCOLA.

ÓRGANOS SOCIALES

- JUNTA DIRECTIVA

Número en cargo: 9

Duración del cargo por 3 ejercicios

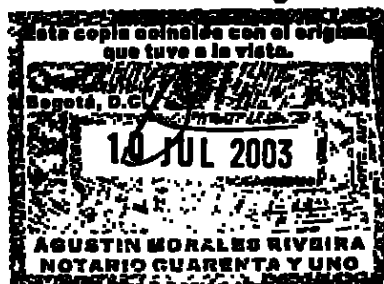
Del 25/08/1999

Poder por Estatuto:

LA SOCIEDAD ES ADMINISTRADA POR UN SOLO ADMINISTRADOR, O POR UN CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN COMPUESTO ENTRE TRES A NUEVE MIEMBROS.

CUANDO LA SOCIEDAD ES ADMINISTRADA POR UN SOLO ADMINISTRADOR ÉSTE TIENE LA REPRESENTACIÓN LEGAL DE LA SOCIEDAD ANTE TERCEROS Y EN JUICIO Y LA FIRMA SOCIA LO LIBERARÁ DE TODO ACTO DE ADMINISTRACIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA, INCLUIDAS LAS OPERACIONES BANCARIAS, CAMBIARIAS Y FINANCIERAS PASIVAS Y AQUELLAS INMOBILIARIAS ACTIVOS Y PASIVOS Y LA NÓMINA DE APODERADO EN EL NEGOCIO Y EN LITIGIOS.

Página 1



Agustín Morales Rivera

G. ... ANTE ...
Tras ...
Recu. ...

PROD: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

EL CONSEJO ESTÁ FACULTADO DEL MÁS AMPLIO PODER PARA LA GESTIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE LA SOCIEDAD SIN EXCEPCIÓN ALGUNA, Y TIENE LA FACULTAD DE EJECUTAR TODOS LOS ACTOS QUE DEN LA OPORTUNIDAD PARA LA ACTUACIÓN Y EL LOGRO DE LOS OBJETOS SOCIALES, EXCLUIDO SIN EMBARGO AQUELLOS QUE LA LEY EN FORMA CATEGÓRICA RESERVA A LA ASAMBLEA DE SOCIOS.

AL PRESIDENTE O QUIEN HAGA LAS VECES SE LE ATRIBUYE LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD, CON FIRMA LIBRE PARA LA EJECUCIÓN DE TODAS LAS DELIBERACIONES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN SIEMPRE Y CUANDO EL CONSEJO NO HAYA PREVISTO DE OTRA FORMA. EL PRESIDENTE ADEMÁS, O QUIEN HAGA LAS VECES, REPRESENTA LA SOCIEDAD EN JUICIO, CON FACULTAD DE PROMOVER ACCIONES EN LAS INSTANCIAS JUDICIALES Y ADMINISTRATIVAS PARA EL NOMBRAMIENTO DE UN ABOGADO O APODERADO EN ALGÚN LITIGIO.

EL CONSEJO PUEDE DESIGNAR ENTRE SUS MIEMBROS UNO O MÁS ADMINISTRADORES DELEGADOS, FIJÁNDOSE SUS ATRIBUCIONES.

SI EL CONSEJO NO FIJA LAS ATRIBUCIONES DEL O DE LOS ADMINISTRADORES DELEGADOS, ÉSTOS TENDRÁN TENDRÁN LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD, PARA TODOS LOS ACTOS QUE TENGAN QUE VER CON EL OBJETO SOCIAL Y LA NORMA DEL ARTÍCULO 2384 DEL CÓDIGO CIVIL.

TÍTULOS DE CARGO O CALIFICACIÓN

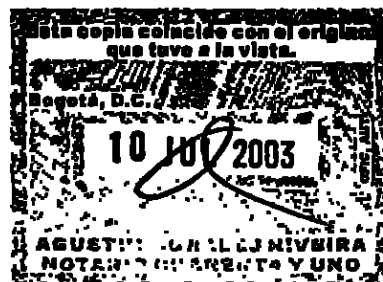
- CONSEJERO nombrado el: 25/08/1999
- VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN: nombrado el: 25/08/1999

* ZANNINI ADRIANO

Nacido en VICENZA (VI) el 05/12/1916

Código fiscal: ZNDRN18T05L940U

Firma registrada



- APODERADO

Podera:

CON TODOS LOS PODERES PREVISTOS EN EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL 11.9.1990 E INTEGRADO CON LOS PODERES SEGÚN EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL 4.12.1991

* ZAMBON MARGUERITA

nacida en VICENZA (VI) el 04/11/1960

código fiscal: ZMBBMGH60S44L8400

firma registrada

Adriano Zannini
 G.C. 11.9.1990
 TITULO 11.9.1990
 Resolutor

4 2X

- PRESIDENTE DEL COLEGIO SINDICAL nombrado el 24/04/1997
- TONATO VITTORIO
Nacido en VICENZA (VI) el 05/12/1926
Código fiscal: TNTVTR26T05L840K

- REVISOR PRINCIPAL nombrado el 24/04/1997
- * ISACCO ALESSANDRO
nacido en MILÁN (MI) el 03/04/1949
código fiscal: 3CCLSN49D03F205G

- REVISOR PRINCIPAL nombrado el 24/04/1997
- * PIANTANIDA MARIO
nacido en PONTE NOSSA (BG) el 27/01/1947
código fiscal: PNTMRA47A27F941M

página 2

PROD: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

- REVISOR SUPLENTE nombrado el 24/04/1997
- * FRACASSO DOMENICO SILVIO
nacido en VICENZA (VI) el 16/09/1927
código fiscal: FRCDNC27P16L840W

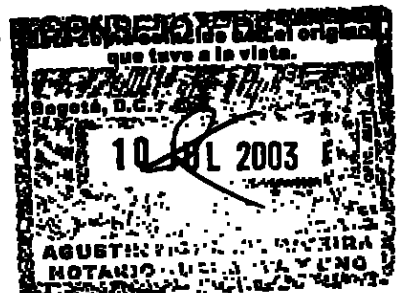
- REVISOR SUPLENTE nombrado el 24/04/1997
- * POVOLERI GIANCARLO
nacido en MILANO (MI) el 27/04/1947
código fiscal: PVLGCR47D27F205R

- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

- * PROIETTI ALBERTO
nacido en ROMA (RM) el 22/06/1934
firma registrada



- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

- * CONGTON RAG. ALBERTO
nacido en VALDOBBIADENE (TV) el 28/04/1941
código fiscal: CNCLRT41D28L565M
firma registrada

Agustín Piccini
Notario de la Provincia de Buenos Aires
Rev. 10/04/95 - Justicia 1.157

- APODERADO

poderes:

LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.1.1988

* SCARSELLI DOTT. EDOARDO

nacido en ROMA (RM) el 04/08/1948

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* CONCION SANDRO ANTONIO

nacido en VALDOBBIADENE (TV) el 26/02/1946

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* PAVAN GIAN PAOLO

nacido en ALBETTONE (VI) el 01/07/1953

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.6.1992

* ZAFFAINA RENATO

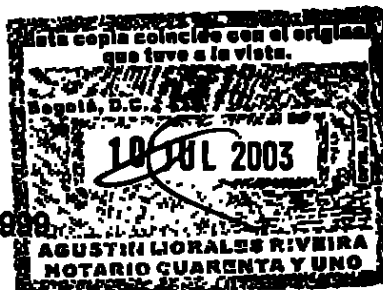
nacido en VICENZA (VI) el 18/06/1950

firma registrada

Página 3

PROQ: CER/35228/1999/CV10381

19/10/1999



- APODERADO

poderes:

PARA LA SEDE DE VICENZA CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZENERE RENATO

nacido en VICENZA (VI) el 12/06/1954

firma registrada

Agustín Morales Riveira
AGUSTÍN MORALES RIVEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

- APODERADO

poderes:

PARA LA OFICINA DE BRESSO (MI) LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZENERE RENATO

nacido en VICENZA (VI) el 12/06/1954

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LONIGO CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* ZAMBON GIORGIO

nacido en RONCA' (VR) el 26/01/1956

firma registrada

- APODERADO

poderes:

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LONIGO CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* MARON UMBERTO

nacido en VICENZA (VI) el 24/06/1964

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

* CAVILLI ALFREDO

nacido en MILANO (MI) el 02/09/1946

firma registrada

- APODERADO

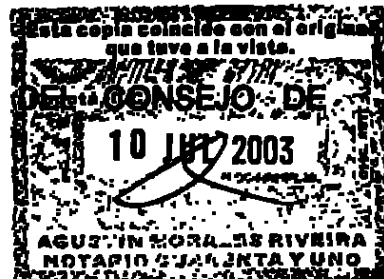
poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 08.02.1993

* MOCCIA LUIGI

nacido en CASALE MONFERRATO (AL) el 20/07/1950

firma registrada



Página 4

PROD: GER/35226/1999/CV10361

19/10/1999

Agustín Morales Riveira
AGUSTIN MORALES RIVEIRA
NOTARIO DE LA JUNTA Y UNO

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.06.1992

* TERRANEO VALTER

nacido en MILÁN (MI) el 05/10/1936

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 30.03.1993

* GIANNINI MARIOLINA

nacido en BARLETTA (BA) el 14/08/1940

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 14.05.1993

* PERSEO GIUSEPPE

nacido en PENNAPIEDIMONTE (CH) el 11/08/1949

firma registrada

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 01.12.1993

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 11. 5. 1994

* CERVI GIANCARLO

nacido en MILÁN (MI) el 16/06/1946

firma registrada

- APODERADO

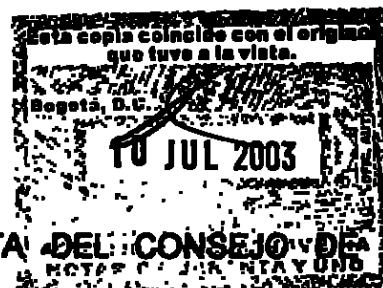
poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 11.5.1994

* PANOSSIAN STEFANO

nacido en MILÁN (MI) el 01/01/1949

firma registrada



Gianni Olboud
RENDON
FIAI
1994

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 19.05.1995

* FUSARI CORRADO

nacido en VENEZIA (VE) el 18/09/1962

firma registrada

código fiscal: FSRCRD62P18F169T

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 30.1.1995

* ROCCO FRANCESCO

nacido en MILÁN (MI) el 25/12/1956

- APODERADO

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999, NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DI MILAN, REF. NO. 74.878

* FEROCI MASSIMOZENERE RENATO

nacido en SIMA (SI) el 23/08/1945

código fiscal: FRCMSM43H29I726J

Página 5

PROQ: CER/35228/1999/CVI0361

19/10/1999

- APODERADO nombrado el 25/07/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 25.07.1996

* FERGUSON ANDREW JAMES

nacido en DUBLÍN País: IRLANDA el 15/12/1962

código fiscal: FRGNRW62T15Z1168

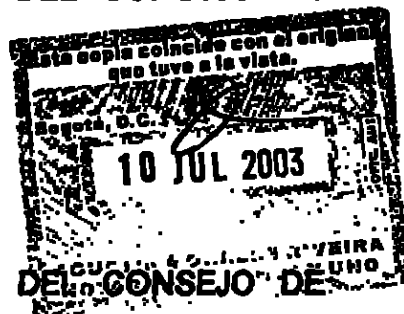
- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* FEHLMANN MAX

nacido en PARÍS País: FRANCIA el 30/10/1949



Max Fehlmann
CON
JAL
1992

32

- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* PACCIORETTI EMILIO

nacido en GALLARATE (VA) el 12/10/1952

código fiscal: PCCMLE52R12D869E

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER, NOTARIO DE LOS EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. NO. 74.678

* ISELLA ALESSIO

nacida en VARESE (VA) el 09/10/1945

código fiscal: SLLLSS45R09L682U

- APODERADO nombrado el 18/11/1996

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 18.11.1996

* CIVIERI ALBERTO

nacido en CONEGLIANO (TV) el 19/08/1953

código fiscal: CVRLRT553M19C95R

- APODERADO nombrado el 15/01/1997

poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 15.01.1997

* GABRIELI LEONARDO

nacido en LENO (BS) el 11/10/1949

código fiscal: GBRLRD49R11E528D

- APODERADO nombrado el 15/01/1997

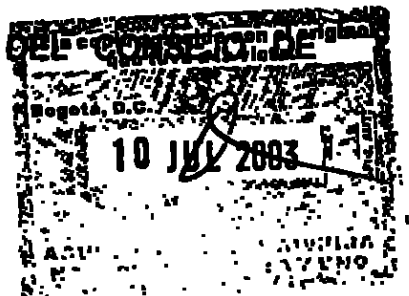
poderes:

CON LOS PODERES SEÑALADOS POR EL ACTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE FECHA 15.1.1997

* RETTORE ALESSANDRO

nacido en MONTSELICE (PD) el 21/05/1961

código fiscal: RTTLSN81E21F382Z



- APODERADO nombrado el 25/09/1997

poderes:

CON LOS PODERES DE EJERCER CON LA FIRMA EN EL ÁMBITO POLÍTICO Y EN LOS PROCEDIMIENTOS INTERNOS: ADQUISICIONES DE MAQUINARIA, ESTABLECIMIENTOS, ACCESORIOS, MATERIA PRIMA, SEMI-ELABORADAS, INTERMEDIAS, PRODUCTOS ACABADOS, MATERIALES DE USO Y TODO LO

Giuseppe Calante Rendon
GIUSEPPE CALANTE RENDON
INTERPRETE OFICIAL
C.C. 2585 Minjusticia 1992

10
33

NECESARIO PARA EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD SOCIAL CONVINIENDO
LOS PRECIOS Y CONDICIONES; FIRMAR PEDIDOS PARA IMPORTACIÓN NO
SUPERIORES A 20 MILLONES DE LIRAS (VEINTE MILLONES) Y PARA EL
OBLIGACIONES DE UNA DURACIÓN NO SUPERIOR AL AÑO, CON LA
EXCLUSIÓN DE LAS ÓRDENES AQUÍ PREVISTAS (ACTA REP. NO. 72.707
NOTARIO A DE LO EXPUESTO EN MILÁN)

* BAMPÁ ORILLO

nacido en VICENZA (VI) el 01/02/1946

código fiscal: BMPRLL46B01L840T

Página 6

PROD: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* PINTON FRANCESCO

nacido en SANTA GIUSTINA IN COLLE (PD) el 21/12/1953

código fiscal: PNTFNC53T21I207P

Firma registrada

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* BAGANTE MAURIZIO

nacido en MILÁN (MI) el 06/11/1951

código fiscal: BGNMRZ51S08F205F

Firma registrada

- APODERADO nombrado el 03/03/1999

poderes:

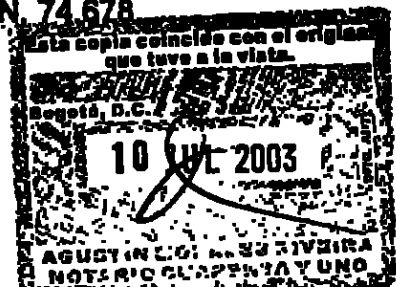
CON TODOS LOS PODERES SEÑALADOS POR EL PODER DEL 03/03/1999,
NOTARIO DE LO EXPUESTO ALBERTO DE MILÁN, REP. N. 74.678

* BEDIN GIGLIOLA

nacido en VICENZA (VI) el 25/08/1952

código fiscal: BDNGLL52H65L840A

Firma registrada



Agustín L. R. RIVERA
AGUSTÍN L. R. RIVERA
NOTARIO DE LO EXPUESTO Y UNO
BOGOTÁ, D.C. 1999

34

- poderes:**

* CANNATA VICENZO

código fiscal: CNNVCN45H07FFF158BY

Firma registrada

- poderes:**

* TASINATO FRANCESCO

código fiscal: TSNFNC53B03G2240

Firma registrada

Página 7

19/10/1999

- poderes:**

* VINCI MAURIZIO

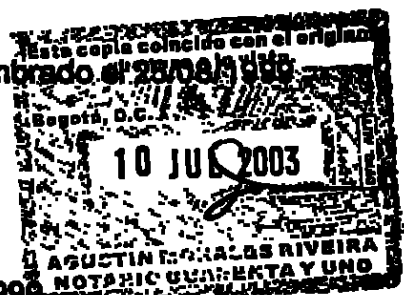
código fiscal: VNCMRZ46L07D612D

Firma registrada

- PRESIDENTE CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN nombrado el 25/08/1999

* **PAGLIANI PAOLO**

código fiscal: PGLPLAAA29T03F639L



- ADMINISTRADOR DELEGADO nombrado el 25/08/1990

Poderes:

* RETTANI ROBERTO

código fiscal: RTTRRT53B16F205K

Giovanni Galante Rendón
GIOVANNI GALANTE RENDON
TIADULU. EL INTERPRETE OFICIAL
Reg. No. 2586 Minjuncia 1997

firma registrada

- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON ALBERTO
nacido en VICENZA (VI) el 27/05/1922
código fiscal: GCMGRG22E27L840V
- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* GIACOMELLI GIORGIO
nacido en VICENZA (VI) el 27/05/1922
código fiscal: GCMGRG22E27L840V
- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON MARGHERITA
nacida en VICENZA (VI) el 04/11/1960
código fiscal: ZMBMGH60544L8400
- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON ELENA EMILIA
nacida en VICENZA (VI) el 15/10/1964
código fiscal: ZMBLML64R56L840Z
- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* ZAMBON CHIARA MADDALENA
nacida en VICENZA (VI) el 08/08/1963
código fiscal: ZMBCRM63M48L840V
- CONSEJERO nombrado el 25/08/1999
* POLASTRO ENRICO
nacido en NOVARA (NO) el 07/07/1954

ACTIVIDAD DE LA SOCIEDAD

Actividad ejercida en la sede legal:

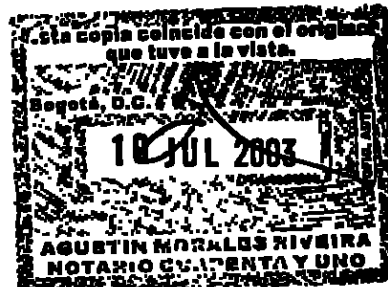
sigue...

Página 8

PROQ: CER/35228/1999/CV10361

19/10/1999

**PRODUCCIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y ESPECIALIDADES
MÉDICINALES.**



Agustín Morales Niveira
AGUSTIN GALANTE RENDON
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2685 Min. Justicia 1999

SEDES SECUNDARIAS Y UNIDAD LOCAL

- Unidad local ESTABLECIMIENTO
LONIGO (VI) CAP 36045
Frazione ALMISANO

Fecha de apertura: 01/04/1987

- Unidad secundaria
BRESSO (MI) VIA LILLO DEL DUCA, 0010 CAP 20091

Inscrita en el registro de la empresa de VICENZA

Fecha de apertura: 01/10/1979

- Unidad local OFICINA
ROMA (RM) VIA SS. PIETRO E. PAOLO, 44 CAP 00144

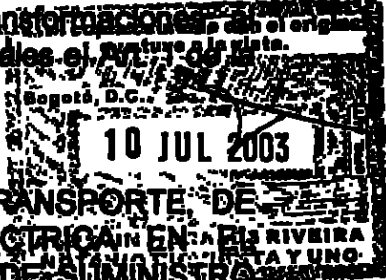
Actividad ejercida:
OFICINA

Fecha de apertura: 31/08/1975

SE CERTIFICA ADEMÁS

Que la empresa en el sentido de la ley de 5 de marzo de 1990, no. 46, que lleva la norma para la seguridad de los establecimientos está habilitada, salvo las limitaciones abajo especificadas, a las instalaciones, a las transformaciones, a la ampliación y al mantenimiento de los establecimientos de los cuales el punto de lista. Ley No. 46/1990 es como sigue:

1) Literal A
PARA LOS ESTABLECIMIENTOS DE PRODUCCIÓN, DE TRANSPORTE DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN LA DISTRIBUCIÓN Y DE UTILIZACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN EL INTERIOR DE LOS EDIFICIOS A PARTIR DEL MOMENTO DE SUMINISTRO ABASTECIDO POR EL ENTE DISTRIBUIDOR.



Las noticias y los datos relativos a las actas depositadas antes de la vigencia del D.P.R. 7/12/1995, no 581, pueden presentarse en extracto o en forma resumida.

Este certificado se refiere a las noticias/datos inscritos en el Registro a la fecha mencionada.

Giovanni Galante
GIOVANNI GALANTE
TRADUCTOR JEFES OFICIAL
Resolución M. 2686 Minu. 1992

Cobrado por DERECHOS
Total
Total expresado en Euro

Liras 9.000 (**NUEVE MIL**)
Liras 9.000 (**NUEVE MIL**)
4.65

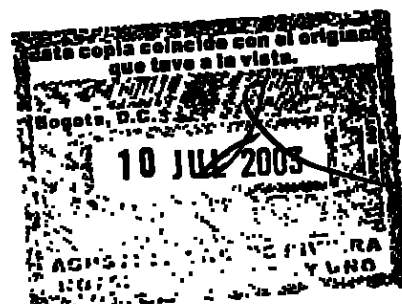
ESTE CERTIFICADO SE EXPIDE EXENTO DE IMPUESTOS DE TIMBRE
SEGÚN EL D.P.R. 28/10/1972 N. 642 Y MODIFICACIONES SUCEVAS.
EL USO EVENTUAL PARA FINES DISTINTOS RECAE SOLAMENTE EN LA
RESPONSABILIDAD DEL USUARIO.

POR EL REGISTRADOR DR. G. SIMONATO
EL FUNCIONARIO DELEGADO
MICHELA PILLA
(Firmado M. Pilla)

*** FIN DEL CERTIFICADO ***

Página 9

Simone Pilla
G. SIMONATO, CAJONETE FELICION
TRABAJA...
Resolución... 2003 Minjusticia 1.592



38

Traducción oficial No. 222/99 de un documento escrito en
inglés

(logo)
CLARKE, MODET & CO. COLOMBIA LTDA.
PROPIEDAD INDUSTRIAL Y DERECHOS DE AUTOR
Santafé de Bogotá, A. A. 92397
Colombia

PODER

Yo, abajo firmante, **Stefano Panossian**

en mi carácter de representante legal de **ZAMBON GROUP**

S.P.A.

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las
leyes del **ITALIA**

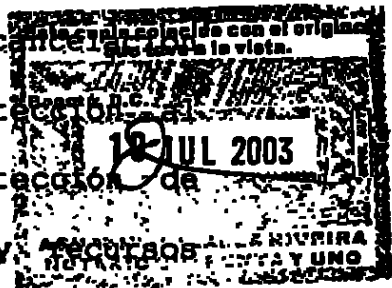
y en actual cumplimiento de su objeto social, con
domicilio en

por el presente instrumento confiero poder especial a
favor de **DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN**, con cédula de
ciudadanía NQ. 41.654.882 de Bogotá y tp. 20824 y **CLAUDIA**
LUCÍA CARO RAMÍREZ, con cédula de ciudadanía No.
40.017.374 de Tunja y tp. 36448, con domicilio en Santa
Fe de Bogotá, Colombia para que actuando en su orden en
nombre del otorgante le representen ante cualquier
entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante el
del orden Administrativo, Contencioso y Administrativo.

Esta confesión de poder es
fidei-juramentada y se
hizo en la ciudad de Bogotá
D.C. a los 10 días del mes
de Julio del año 2003.
10 JUL 2003
Jennette Insiguetz Melo
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL
RESOLU N° 13 DE JUNIO DE 1992

Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones, así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos.



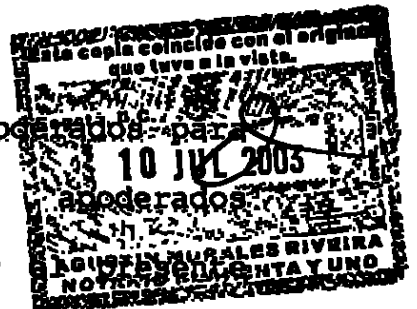
Jeannette Trujillo Melo
Jeannette Trujillo Melo
TRADUCCION FIDELICARTE OFICIAL
RESOLUCION No. 13 M. JUNIATA 1992

relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrán intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el mandante o en contra de él.

5) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.

6) Ratificar o no la agencia oficiosa.

7) Así mismo faculto a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir poder y revocar las sustituciones que hicieren.



Dado y firmado en

al día de de

(Firmado Stefano Panossian)
Firma

Jennette Invernore Melo
Jennette Invernore Melo
TRADUCTOR Y INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 131 MINJUSTICIA 1982



Clarke, Modet & Co. Colombia Ltda.
PROPIEDAD INDUSTRIAL y DERECHOS DE AUTOR
 Apartado Aéreo 92397
 Santa Fe de Bogotá, Colombia



PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (confirimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.454.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Santa Fé de Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñanzas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra de (ella) .
- 5) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistír, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistír a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 6) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 7) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieron.

Dado y firmado en

a los días de de

Stefano Panossian
 Firma / signature

Acepto,
Clara L. y D. C.
 E.C. 41.454.882 Bogotá
 T.P. 20.824 C. J. O.

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Stefano Panossian

legal representative(s) of **ZAMBON GROUP S.p.A.**

an organization existing under the laws of **ITALY**

and in present execution of its business activity, domiciled at

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, Identification card No. 41.454.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, Identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Santa Fé de Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts; and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, vegetal varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtention or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 6) To ratify or not the officious agency.
- 7) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute for them and as a result revoke such substitutions.

Granted and signed at

on this day of

Bogotá, D.C.
 10 JUL 2003
Stefano Panossian
 E.C. 41.454.882 Bogotá
 T.P. 20.824 C. J. O.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado _____
firmó de su puño y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acreditan tales circunstancias.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 13th day of July 1999
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Stefano Panossian
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled
in Milan
set his hand on the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Notary
of the juridical person ZAMBON GROUP S.p.A.

4. The mentioned juridical person with place of business in via della Chimica, 9 VICENZA is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were submitted to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____
signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before whom is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing these circumstances were submitted to him.

DOTT. NICOLA F. L. DUBINI
NOTAIO
20121 MILANO - VIA CERNAIA, 11
TEL 29000323 - 6592211 - FAX 6590729

2843

42

I do hereby certify that this document was signed by:

STEFANO PANOSSIAN born in Milan - Italy - on the 1st of Ja-

nuary 1949, resident in Milan - Italy - Viale Lombardia 68

Milan; July the 13th, 1999



[Handwritten signature]

PRESENTE
in LA IN MILANO
in firma del
Nicola F. L. Dubini
data di 13.07.99
lunga di 48.00

Il Sost. Procuratore della Repubblica
(Dott. Gemma Guadagni)



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN MILAN

SEP. 03 de 1999

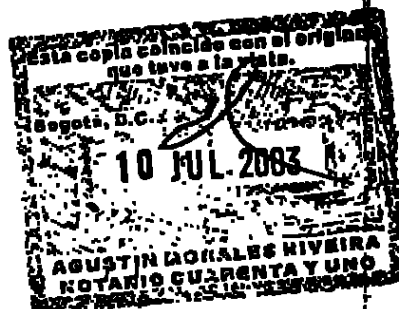
N. 1719

El suscrito CONSUL GNAJ CERTIFICA
que DR. GEMMA GUADAGNI que autoriza
el presente documento, ejerce legalmente,
en la fe de la ley, las funciones
de SUB. PROCURADOR REPUBLICA
EN MILAN

y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa en sus
actos oficiales.
El Consul no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.

[Handwritten signature]

RAFAEL McALLISTER MORENO
Vicecónsul



PAGAD IMPUESTO DE TIMBRE: US\$ 7
Y DERECHOS FONDO ROTATORIO: US\$ 12

Io sottoscritto Nicola Francesco Lupo Dubini dichiaro di conoscere
la lingua inglese.

Milano, 23 luglio 1999.




NO SE Asume
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
1999 DIC -3 PM 12:18
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTAN C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

338246

RAT DEL LIC. ALISTAR
DOCUMENTO DE EMPRESA
FIRMANES INDICADAS



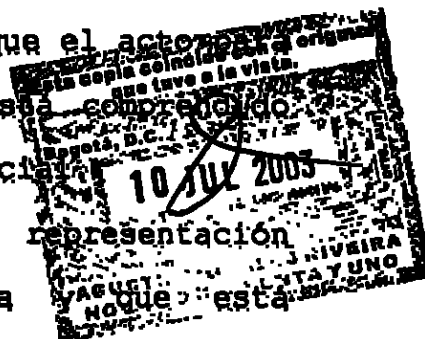
CERTIFICADO NOTARIAL

(cuando el solicitante es una Sociedad)

(Poderes otorgados en: El Salvador, México, EE.UU.
y Venezuela)

El día 13 de julio de 1999, el suscrito Notario DA FE de
que:

1. **Stefano Panossian**
(nombre de la personas que firmó el poder)
mayor y domiciliada en Milán firmó de su puño y letra
el documento que antecede.
2. Conoce a la otorgante y que ésta está legalmente
capacitada para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su
carácter de **Notario** de la persona jurídica de **ZAMBON
GROUP S.p.A.**
4. La citada persona jurídica con sede en **Via della
Chimica, 9 VICENZA** está legalmente constituida, que
tiene actualmente existencia legal y que el actomporado
el cual se ha otorgado este poder está comprendido
entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación
que ostenta, que ésta es legítima
facultado para otorgar este poder.



Jeannette T...
Jeannette T...
TRADUCTOR - INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 133 MINJUSTICIA 1992

24 49

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 me constan porque he tenido a la vista los siguientes documentos auténticos:

(Firma ilegible)
Notario Público

Sello del Dr. NICOLA F.L. DUBINI . NOTARIO 20121 MILÁN - VIA CERNALIA, 11. TEL. 29000923 - 6592211 - FAX: 6590729

Por el presente certifico que este documento fue firmado por STEFANO PANOSSIAN nacido en Milán - Italia - el 1 de enero de 1945, residente en Milán - Italia - Viale Lombardia 68, Milán, Italia. Julio 13 de 1999.

La suscrita Nicola Francesco Lupo Dubini declara conocer la lengua inglesa.

Milán, julio 23 de 1999.

(Firma ilegible)

(Sello de Nicola Francesco Lupo Dubini, Notario en Milán.)

Autenticación de la firma de Nicolo F. L. Dutram por el Procurador de la República en Milán, Italia.

(Firma ilegible)

Dr. Gemma Gualdi

Procurador de la República

Legalización No.1719 del Consulado de Colombia en Milán de la firma de Gemma Gualdi como Procuradora de la República en Milán. Milán, Itali. Septiembre 03 de 1999.

(Firma ilegible)

RAFAEL McALLISTER MORENO

Vicecónsul

(Derechos de timbre y derechos consulares pagados US\$22)

Legalización No.338246 del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia de la firma de Carlos Negret como Cónsul de Colombia en Chicago. Santa Fe de Bogotá, diciembre 3 de 1999.

Jeannette Insignares Melo
Jeannette Insignares Melo
TRADUCTOR - E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION No. 133 MINJUS-ICA 1998

Traducción oficial No.292/99 de un documento escrito en inglés. Traducción realizada por **Jeannette Insignares Male**, traductora oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y aprobada mediante la Resolución 133 del 30 de enero de 1992 del Ministerio de Justicia.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito. Santa Fe de Bogotá, diciembre 6 de 1999.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

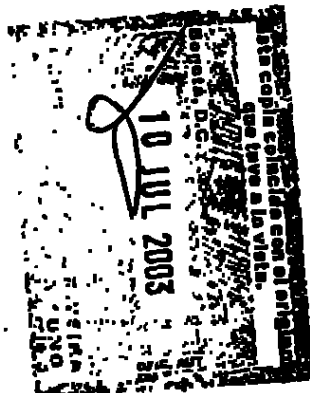
1999 DEC - 7 A 4 07

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

394324

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



REQUISITOS NECESARIOS PARA EL TRAMITE

	USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION ✓	()	()
MODELO DE UTILIDAD	()	()
- Indicación de que se solicita la concesión de una patente.	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.	()	()
- Descripción de la invención.	()	()
- Dibujos de ser estos pertinentes.	()	()
- Comprobante de Pago de las tasas establecidas.	()	()

COMPLETA () INCOMPLETA ()

DISEÑO INDUSTRIAL ()

- Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
- Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseño.	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas	()	()

COMPLETA () INCOMPLETA ()

ESQUEMA DE TRAZADO ()

- Indicación de que solicita el registro de un Esquema de trazado.	()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
- Representación gráfica del esquema de trazado	()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas.	()	()

COMPLETA () INCOMPLETA ()

Firma Responsable:

ANDREA ROSSE

Fecha:



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Folio 48

2020
Bogotá, D. C.

Doctor(a)
DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
Apoderado(a)

Oficio No. **05716**

REFERENCIA:	Radicación	03-58787
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	430
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, se le comunica que:

- Allegar copia del documento en que conste la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante o a su causante. (art. 26-k, Dec 486/2000).

En cumplimiento del artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos (2) meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

ALIX CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

24 JUL 2020

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha _____

Se recuerda al interesado que debe presentar, dentro de los dieciséis meses siguientes contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud cuya prioridad se invoca, copia de la misma certificada por la autoridad que la expidió y, en los casos en que haya lugar, la traducción simple del capítulo reivindicatorio. El incumplimiento de este plazo, acarreará la pérdida de la prioridad invocada.

202027

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia